



COOLANT -25°C TYPE D BARD AHL

информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕО) 2015/830

Дата на издаване: 18-08-15 Дата на редакцията: 26-09-16 Отменя: 08-07-15 Версия: 1.1

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1. Идентификатори на продукта

Форма на продукта : Смес
Наименование на продукта : COOLANT -25°C TYPE D BARD AHL
Код на продукта : 8311 # 731831R9

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

1.2.1. Идентифицирани употреби

Предназначено за масова употреба
Основна категория на употреба : Потребителска употреба

1.2.2. Употреби, които не се препоръчват

Няма налична допълнителна информация

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

SADAPS BARD AHL Additives & Lubricants
ZI TOURNAI OUEST 2 - RUE DU MONT DES CARLIERS, 3
7522 TOURNAI - BELGIQUE
Т +32 (0).69.59.03.60 - F +32 (0).69.59.03.61
msds@bardahlfrance.com - www.bardahlfrance.com

1.4. Телефонен номер при спешни случаи

Телефонен номер при спешни случаи : + 32 (0)70.245.245 / +33 (0)1.45.42.59.59

Страна	Организация/Компания	Адрес	Телефонен номер при спешни случаи	Коментар
България	Национален токсикологичен информационен център Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина "Н.И.Пирогов"	бул. Ген. Едуард И. Тотлебен 21 1606 София	+359 2 9154 233	

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1. Класифициране на веществото или сместа

Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Остра токсичност (орална), категория на опасност 4 : H302
Специфична токсичност за определени органи — повтаряща се експозиция, категория на опасност 2 : H373

За пълния текст на предупрежденията за опасност H: вижте Раздел 16

Физико-химични неблагоприятни ефекти и неблагоприятни ефекти за здравето на човека и околната среда

Няма налична допълнителна информация

2.2. Елементи на етикета

Етикетиране съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Пиктограми за опасности (CLP) :



GHS07

GHS08

Сигнална дума (CLP) : Внимание
Опасни съставки : етандиол, етилен гликол
Предупреждения за опасност (CLP) : H302 - Вреден при поглъщане
H373 - Може да причини увреждане на органите (бъбреци) при продължителна или повтаряща се експозиция (при поглъщане)
Препоръки за безопасност (CLP) : P101 - При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта

COOLANT -25°C TYPE D BARDHL

информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕО) 2015/830

P102 - Да се съхранява извън обсега на деца
P260 - Не вдишвайте изпарения
P264 - Да се измие ръце старателно след употреба
P270 - Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта
P301+P310 - ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар
P314 - При неразположение потърсете медицински съвет/помощ
P501 - Унищожаването на съдържанието/съда да се извърши в съответствие с местното законодателство

Допълнителни фрази : Съдържа : Вещество за горчив вкус

2.3. Други опасности

Други опасности, които не допринасят за класифициране : Съдържа : Вещество за горчив вкус.

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

3.1. Вещество

Не е приложимо

3.2. Смес

Наименование	Идентификатори на продукта	%	Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]
етандиол, етилен гликол	(CAS №) 107-21-1 (ЕО №) 203-473-3 (ЕО индекс №) 603-027-00-1 (REACH №) 01-2119456816-28	>50	Acute Tox. 4 (Oral), H302 STOT RE 2, H373

Пълен текст на H-фразите: вижте раздел 16

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1. Описание на мерките за първа помощ

Първа помощ - общи мерки : Никога не давайте нищо през устата на човек в безсъзнание. При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.

Първа помощ при вдишване : При затруднено дишане изведете пострадалия на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането.

Първа помощ при контакт с кожата : Remove contaminated clothes. Да се измие кожата с много вода. Изперете замърсеното облекло преди повторна употреба.

Първа помощ при контакт с очите : ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате. Посъветвайте се с лекар ако болката или зачервяването продължават.

Първа помощ при поглъщане : НЕ предизвиквайте повръщане. Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ или на лекар.

4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Симптоми/наранявания след вдишване : Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.

Симптоми/наранявания след контакт с очите : При директен контакт с очите е възможно да има дразнене.

Симптоми/наранявания след поглъщане : Вреден при поглъщане.

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Антидот . Етанол.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

5.1. Пожарогасителни средства

подходящи пожарогасителни средства : Въглероден диоксид. Пулверизирана вода. Dry powder. Пясък.

Неподходящи пожарогасителни средства : Да не се използва силна водна струя.

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Опасни продукти на разпадане в случай на пожар : Непълното горене освобождава опасен въглероден окис, въглероден двуокис и други токсични газове.

5.3. Съвети за пожарникарите

Противопожарни мерки : Бъдете внимателни в борбата с химическите пожари.

Защита при гасене на пожар : Да не се влиза в зони на пожар без предпазни средства, вкл. и средства за дихателна защита.

COOLANT -25°C TYPE D BARDANL

информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕО) 2015/830

Друга информация : Да се предотврати попадането на течността в канализацията, във водни потоци, подземни или ниски участъци.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Общи мерки : Евакуирайте зоната. Да се отстранят всички възможни източници на горене. Да се осигури подходяща вентилация, особено в затворени места. Хората да се държат далече от опасната зона. Да се предоставят подходящи защитни средства на почистващите екипи.

6.1.1. За персонал, който не отговаря за спешни случаи

Няма налична допълнителна информация

6.1.2. За лицата, отговорни за спешни случаи

Няма налична допълнителна информация

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да се загради продукта за да бъде събран или да бъде абсорбиран с подходящ материал. Да се избягва проникването в канализацията и питейната вода. Notify authorities if liquid enters sewers or public waters.

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

За задържане : Да се събере продукта с помощта на абсорбиращ материал.

Методи за почистване : Да се почисти възможно най-бързо разлетия продукт, като се събере с помощта на абсорбиращ материал.

6.4. Позоваване на други раздели

За повече информация, вижте раздел 8: "Контрол на експозицията/ лични предпазни средства". За изхвърляне на твърдите материали или остатъците, вижте раздел 13: "Обезвреждане на отпадъците".

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Предпазни мерки за безопасна работа : Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта.

Хигиенни мерки : Изперете замърсеното облекло преди повторна употреба. Винаги измивайте ръцете си след работа с продукта.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Условия за съхраняване : Да се съхранява на сухо място. Да се съхранява в затворен съд. Да се съхранява на добре проветриво място. Да се съхранява на място защитено от замръзване. Да се съхранява далече от топлина.

Несъвместими продукти : Окислител. Strong acids.

Специални правила за опаковане : Да се съхранява само в оригиналната опаковка.

7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Няма налична допълнителна информация

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1. Параметри на контрол

етандиол, етилен гликол (107-21-1)		
ЕС	IOELV TWA (mg/m ³)	52 mg/m ³
ЕС	IOELV TWA (ppm)	20 ppm
ЕС	IOELV STEL (mg/m ³)	104 mg/m ³
ЕС	IOELV STEL (ppm)	40 ppm
Белгия	Гранична стойност (mg/m ³)	52 фибри/см ³
Белгия	Гранична стойност (ppm)	20 ppm
Белгия	Краткотрайна стойност (mg/m ³)	104 mg/m ³
Белгия	Краткотрайна стойност (ppm)	40 ppm
Франция	VME (mg/m ³)	52 mg/m ³
Франция	VME (ppm)	20 ppm
Франция	VLE (mg/m ³)	104 mg/m ³
Франция	VLE (ppm)	40 ppm
Холандия	MAC C (mg/m ³)	104 mg/m ³
Холандия	MAC C (ppm)	40 ppm
калиев хидроксид, калиева основа (1310-58-3)		
Франция	VLE (mg/m ³)	2 mg/m ³

8.2. Контрол на експозицията

COOLANT -25°C TYPE D BARDANL

информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕО) 2015/830

Защита на ръцете:

При многократен или продължителен контакт да се носят ръкавици

Защита на очите:

Защита на очите е необходима само, ако има опасност от изпръскване с течност

Защита на кожата и тялото:

Wear suitable protective clothing

Дихателна защита:

Изисква се добра вентилация на работното място. При недостатъчна вентилация да се използва подходящ респираторен апарат



РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Агрегатно състояние	: Течност
Цвят	: розов.
Мирис	: Няма налични данни
Граница на мириса	: Няма налични данни
pH	: 7 - 8,5
Относителна скорост на изпаряване (бутилацетат=1)	: Няма налични данни
Точка на топене	: Няма налични данни
Точка на замръзване	: -25 °C +/- 2°C
Точка на кипене/интервал на кипене	: 105 °C +/- 2°C
Точка на запалване	: Няма налични данни
Температура на самозапалване	: Няма налични данни
Температура на разпадане	: Няма налични данни
Запалимост (твърдо вещество, газ)	: Няма налични данни
Налягане на парите	: Няма налични данни
Относителна плътност на парите при 20 °C	: Няма налични данни
Относителна плътност	: 1,05 - 1,06
Разтворимост	: Няма налични данни
Log Pow	: Няма налични данни
Вискозитет, кинематичен	: Няма налични данни
Вискозитет, динамичен	: Няма налични данни
Експлозивни свойства	: Няма налични данни
Оксидиращи свойства	: Няма налични данни
Долна/горна граница на запалимост и експлозия	: Няма налични данни

9.2. Друга информация

Няма налична допълнителна информация

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1. Реактивност

Стабилен при нормални условия на употреба.

10.2. Химична стабилност

Стабилен при нормални условия.

10.3. Възможност за опасни реакции

Неопределен.

10.4. Условия, които трябва да се избягват

Топлина. Открит пламък. Искри. Вода, влага. Замръзване.

COOLANT -25°C TYPE D BARDANL

информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕО) 2015/830

10.5. Несъвместими материали

Окислител.

10.6. Опасни продукти на разпадане

Непълното горене освобождава опасен въглероден окис, въглероден двуокис и други токсични газове.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1. Информация за токсикологичните ефекти

Остра токсичност : Орален: Вреден при поглъщане.

ATE CLP (орална)	526,368 mg/kg телесно тегло
------------------	-----------------------------

етандиол, етилен гликол (107-21-1)	
LD50 орално плъх	7712 mg/kg телесно тегло
LD50 дермално плъх	3500 mg/kg телесно тегло
LC50 вдишване - плъх (mg/l)	> 2,5 mg/l

Корозивност/дразнене на кожата : Некласифициран
pH: 7 - 8,5

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите : Некласифициран
pH: 7 - 8,5

Респираторна или кожна сенсibiliзация : Некласифициран

Мутагенност на зародишните клетки : Некласифициран

Канцерогенност : Некласифициран

етандиол, етилен гликол (107-21-1)	
NOAEL (хронично, орално, животнo/мъжко, 2 години)	1000 mg/kg телесно тегло
NOAEL (хронично, орално, животнo/женско, 2 години)	1000 mg/kg телесно тегло

Репродуктивна токсичност : Некласифициран.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) — еднократна експозиция : Некласифициран

етандиол, етилен гликол (107-21-1)	
NOAEL (орално, плъх)	200 mg/kg телесно тегло

СТОО (специфична токсичност за определени органи) — повтаряща се експозиция : Може да причини увреждане на органите (бъбреци) при продължителна или повтаряща се експозиция (при поглъщане).

Опасност при вдишване : Некласифициран

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

12.1. Токсичност

етандиол, етилен гликол (107-21-1)	
LC50 риби 1	72860 mg/l LC 50 (Fish) / 96 h :
EC50 Daphnia 1	> 100 mg/l EC 50 (Daphnia)/ 48 h :
EC50 други водни организми 1	> 6500 EC50 96 tundi vetikad [mg/l]
NOEC хронична риби	15380 mg/l
NOEC хронична водорасли	8590 mg/l

12.2. Устойчивост и разградимост

етандиол, етилен гликол (107-21-1)	
Биоразграждане	90 % (метод OECD 301D)

12.3. Биоакмулираща способност

етандиол, етилен гликол (107-21-1)	
Log Kow	-1,36

12.4. Преносимост в почвата

Няма налична допълнителна информация

12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Няма налична допълнителна информация

COOLANT -25°C TYPE D BARDHL

информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕС) 2015/830

12.6. Други неблагоприятни ефекти

Няма налична допълнителна информация

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1. Методи за третиране на отпадъци

Препоръки за отвеждане на отпадъчни води : Да не се изхвърля в канализацията или в околната среда.

Препоръки за депониране на отпадъци : Всички отпадъци да се съберат в подходящи надписани контейнери и да се унищожат в съответствие с местното законодателство.

Екология - отпадни материали : Да не се изхвърля продукта в околната среда.

Код съгласно Европейския списък на отпадъците (LoW) : 07 07 01* - промивни води и матерни луги
07 06 01* - промивни води и матерни луги

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

В съответствие с ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
14.1. Номер по списъка на ООН				
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
14.2. Точното наименование на пратката по списъка на ООН				
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране				
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
14.4. Опаковъчна група				
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
14.5. Опасности за околната среда				
Опасно за околната среда : Не	Опасно за околната среда : Не Морски замърсител : Не	Опасно за околната среда : Не	Опасно за околната среда : Не	Опасно за околната среда : Не
Няма допълнителна налична информация				

14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

- Сухопътен транспорт

Няма налични данни

- Морски транспорт

Няма налични данни

- Въздушен транспорт

Няма налични данни

- Вътрешен воден транспорт

Няма налични данни

- Железопътен транспорт

Няма налични данни

14.7. Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC

Не е приложимо

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1. Специфична за веществото или сместа нормативна уредба или специфично законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

15.1.1. Наредби на ЕС

Не съдържа вещества, за които са въведени ограничения в Приложение XVII на REACH

Не съдържа вещества от Кандидат списъка REACH

Не съдържа вещества от Приложение XIV на REACH

15.1.2. Национални разпоредби

Германия

COOLANT -25°C TYPE D BARDHL

информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕО) 2015/830

12та наредба за приложение на немския федерален закон за контрол на концентрациите на замърсители във въздуха - 12.BImSchV : Не е предмет на 12. BImSchV (Наредба за опасни инциденти)

Холандия

SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen : Нито една от съставките не е в списъка
SZW-lijst van mutagene stoffen : Нито една от съставките не е в списъка
NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Borstvoeding : Нито една от съставките не е в списъка
NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Vruchtbaarheid : Нито една от съставките не е в списъка
NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Ontwikkeling : Нито една от съставките не е в списъка

Дания

Препоръки на датски регламент : На младите хора под 18 годишна възраст не е позволено да използват продукта
Бременните/кърмещите жени, работещи с продукта, не трябва да влизат в директен контакт с него

15.2. Оценка на безопасност на химично вещество или смес

Няма налична допълнителна информация

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Пълен текст на H- и EУН-предупрежденията за опасност:

Acute Tox. 4 (Oral)	Остра токсичност (орална), категория на опасност 4
STOT RE 2	Специфична токсичност за определени органи — повтаряща се експозиция, категория на опасност 2
H302	Вреден при поглъщане
H373	Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция

ИЛБ ЕС (REACH Приложение II)

Тази информация се основава на нашите текущи познания и е предназначена да даде описание на продукта само за целите на здравеопазването, безопасността и околната среда. Поради това, тя не трябва да се тълкува като гаранция за свойствата на продукта